

## Oukadona nomadina mOwambo

Abel Abraão Mwaulange \*

**ORCID iD** <https://orcid.org/0000-0002-7417-5474>

Caros leitores, falantes e apaixonados pela língua e pela poesia ambô (Oshiwambo), eis mais uma vez, na minha aventura pela paixão e amor pela língua e pelos aspectos culturais, que trago mais uma pequena compilação de textos de poesia em Oshikwanyama. Poesia essa, não escrita a luz do estilo e de regras propriamente ditas desse gênero literário até porque não sou um poeta muito menos escritor, mas apenas um aventureiro apaixonado não só pela literatura mas também pela língua Oshikwanyama e daí compô-las a maneira Possível, sem no entanto obedecer exatamente as regras literárias ortográficas ou gramaticais.

Porém fi-lo na vontade de perpetuar e expandir a cultura e a língua enquanto património e identidade de um povo e não só, assim como também para deleitar-se do prazer e sentido sapiencial contida nas palavras e nos provérbios expressos no dia-dia ao longo da sua história.

Neste pequeno repertório está contidos poemas que retrata a feminilidade da jovem mulher a beleza o poder e a importância dos nomes a ela atribuídas a afirmação o respeito a qualidade e dignidade da sua mocidade e do seu sagrado corpo enquanto mulher casta, que em algumas culturas é uma questão venerável e para ovawambo também não foge a regra.

Prossigo ainda nestes versos a cantar com uma certa nostalgia e saudade dos tempos idos, memoráveis momentos vividos de facto em ambientes folclóricos de boas festas onde reinava a Paz e alegria (Ombili nehafo).

É nestas ideias que apresento mais uma vez a tertúlia da poesia ambô na Língua Oshikwanyama falada nas regiões sul e norte de Angola e Namíbia.

Ovapopi novaholi vo malaka omowambo apa ota pa landula vali outevo mOshiwambo nelalakano oku tanda velifa Elaka no ku nghono peka omishangwa da lo, oipopiwa, oitya tumbulo, no maele tumbulo oyo halongifwa nokupopiwa mokukalafana kovawambo.

Moitevo oyeyi tuli no kushanga meni lomishangelo dipe ngaashi oyeyi ta i landula pa, tete ohandi tumbula no kufimaneka nohokwe omadina oukadona, handi tange ounene hamba wongushu yao, efimano lo mukainhu kadona keli mefimbo olo loo, okakadona kolutu inalimona omulumenhu no ta keli tangele ouwa kadona no ngushu yako keli meteelelo lefundula no kamonemo omumati omufindani omutetelwa no muyuululi welimba mouhamba wo kaadona okaka keuli tangela nale.

No haitumbula vali ono djuulufi inene ye fimbo liwa lapita loomeekulu nootatekulu efimbo louteku wo shili nengungumano mounona la pumbiwa, osho yo loitufi noivilo iwa noyakala okutyapulwa nehafo nombili.

Ano navo natu va tyapuleni nokuvalesha no mbili nehafo melaka letweni.

---

\* é angolano, estudante, formando-se em comunicação social, é membro das Forças Armadas Angolanas onde exerce funções de comando de pequena unidade (secção) e educador patriótico. É também cronista e defensor ferrinho das tradições e culturas enquanto identidade.

\*\*\*

## Oukadona mOwambo

Efeinge ndipopye  
Ndimulombwele Nangula  
Nditange Naufiku  
Naatenya komOwambo  
Ndilokelwa komoukwanyama  
Anyangha lomomalenga  
Ndatyooli metunhu  
Ndahalombili komwenyo  
Ndahafa kom'tima  
Ndanyakukwa ngEtango  
NdalipoAndju  
Ndapanda Ohani  
Aame Nehepo  
Taleinge oneni.

Efeinge ditomone  
Nditumbule omadina  
Oukadona ketemo  
Eendolofia dili poshini  
Eedidi pepata lekuta  
Ovadjali vo ndjeva mo shiyaa  
Oilanda mekalo  
Keebuda dishi oku talika



Tala kafute keEhamba  
Nanguloshi kehale  
Omakekenye mondabo  
Oukadona tava imbi oudano  
Ounona ta va nyakula omalenga  
Tavatange ehamba  
Ootate kOlupale  
Ovamati vaya koilonga  
Veli kombishi yeeshi  
Ta va ungula oushimba  
Ta va longele ovakwao  
Omapata ooina  
Meumbo lovakwashidila  
Ovakwanayuma koshofu  
Ovakwaanyoka kepata  
Ovakwaluvala ku Tate  
Ovakwaundimbe lotokeni  
Ovakwaanime omulipeni  
Ame ngaashi ndili oondihole Tate  
Tate okwati naikale yo kiimato  
Nailele yokomaenene

Ombete noilyavala  
Naishoshola yomalodu  
Naiteyaula fuka  
Naipangela Oshilongo  
Eumbo lovakwa naitye.

\*\*\*

### Ondakanifa ohamba

Okakadona kange ndihole  
Okakwaanime katate  
Kawa kawa ka meme  
Keexwiki dile dile  
Katya ouwa moshipala  
Komesho taati mwatu mwatu  
Taa mwataula oikola

Oha ka vema nge tango  
Keshi okudjala ta ka fewa  
Ta ka fuula ovamati  
Ovanaushimba ta velili ominwe  
Ta veli lyata keemadi  
Ta va kwenene ohamba  
Ta velinomene efamba



Okakadona komayoo matoka ngomwedi  
Ta ka yolo okiyo kiyo  
Ta ka hafifa oshilongo  
Ta ka nyakula ovamati  
Kwali veshi ova itavelika  
Ko kaadona kapumba  
Otake kuheke nohole  
Take kuhafifa nomutima  
Oifufya mundja komunhu  
Okakadona okena mwene  
Ondolofia ooyange  
Ondiihola nopena  
Ndiihupita no kambo

Ondadja nako kokule  
Kombuwa ya ka Kwiyu koshana sha nambabi  
Mepya longubo yo makia matyuula  
Eumbo iha li kwena ohanana  
Iha li wilwa okaadona

Okakadona kange ndapanda

Kakwanime kange ndihole  
Ohamba yo moukadona  
Ondeikanifila mondjila  
Moikwa ngulu yandjiva  
Moikwa doolopa ya Lubango

\*\*\*

### **Odjuulufi**

Ondina odjuulufi yefimbo  
Onakudiwa yonale  
Onghalo y'otatekulu  
Oukali w'omekulu

Ondina odjuulufi youdano  
Etya tya loukadona  
Eembwada dili ketemo  
Dili ofika poshini

Oomekulu kepata  
Veli omutumba kongongo  
Veli ehale metumbo  
Mo mwoongo wa shiinda pengemo

Onghama oili kOlupale  
Ongovela yo va shamane  
Ovatangi veenghwa mbinga  
Eedidi do mashini hatuli  
Oonangwena ta dinane oshipululo



Omepya leendima  
Meumbo loilonga  
Ihamutekulwa oshingudu  
Ihamulelwa oshityani  
Ovanangolo kefiya  
Ovatuli veenyala pokati komaulu.

Ondina odjuulufi yo konale  
Onakudiwa yefimbo  
Ongushu yo mukainhu  
Okaadona ka kosha ondilo  
Ihaka holwa kevaya  
Iha kaendelwa ketenda ngongo

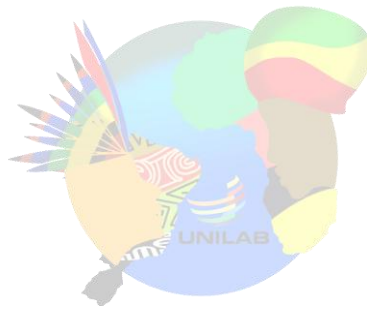
Oshili ondina odjuulufi yehafo mowambo  
Haitumbula efundula  
Epita pondje lomwali  
Ekululo lounona  
Oitala pepata yomuhombolwa  
Oitendele medjonga  
Oivilo meumbo letu

**Recebido em:** 20/01/2023

**Aceito em:** 01/05/2023

**Para citar este texto (ABNT):** MWAULANGE, Abraão. Oukadona nomadina mOwambo. *Njinga & Sepé: Revista Internacional de Culturas, Línguas Africanas e Brasileiras*. São Francisco do Conde (BA), vol.3, nº Especial I, p.376-380, mai. 2023.

**Para citar este texto (APA)** Mwaulange, Abraão (mai. 2023). Oukadona nomadina mOwambo. *Njinga & Sepé: Revista Internacional de Culturas, Línguas Africanas e Brasileiras*. São Francisco do Conde (BA), 3 (Especial I): 376-380.



Njinga & Sepé: <https://revistas.unilab.edu.br/index.php/njingaesape>